

21 de Agosto de 2022

St. Augustine

CATHOLIC CHURCH

*Our heart is restless until it rests in you Lord.*



VIGESIMO  
PRIMER  
DOMINGO  
Tiempo ordinario

Esforzaos a entrar por la puerta angosta; porque os digo que muchos procurarán entrar, y no podrán. Lucas 13, 24

### Lecturas Litúrgicas de Domingo

Libro De Bilingüe Pagina 925

Primera Lectura— Isaias 66, 18-21

Salmo 116, 1. 2

Segunda Lectura—Hebreos 12, 5-7. 11-13

Lectura del Evangelio-Lucas 13, 22-30

Libro Azul de Ingles: Pagina 632

### Sacramento de la Reconciliación

Viernes — 11-11:45am | 12:30-1 pm

Sábado — 3:45-4:45pm

Cairo Domingo—11:00-11:30am | 1:15-1:45pm

O Por Cita- (229)226-3624

### Ofrendas De La Semana Anterior

	2022	2021
San Agustin	\$4,369	\$2,943
Santa Isabel Ana Seton	\$1,092	\$1,120

### Horario de Misa

Martes, 23 de Agosto @ 6:00 pm

Miércoles, 24 de Agosto @ 9:00 am

Jueves, 25 de Agosto @ 9:00 am

Viernes, 26 de Agosto 12:00 pm

Sábado, 27 de Agosto 5:00 pm

Domingo , 28 de Agosto

Ingles @ 9:00 am

Español @ 5:00 pm

### Santa Elizabeth

Jueves, 25 de Agosto – 7:00 pm

(Español)

Domingo, 28 de Agosto

Ingles @ 11:30 am

Español @ 2:00 pm

### Intenciones

Sábado, 20 de Agosto

Oraciones por la gente de St. Augustine y St. Elizabeth Ann Seton Parroquia y por los enterrados en el Columbario

Domingo, 21 de Agosto

†Jim Ingersoll and †Viola Means

St. Elizabeth, Domingo 21 de Agosto

Todas las almas del purgatorio

Jueves, 25 de Agosto

†Josephine McShane

### Horario de Oficina

Lunes –Viernes

9:00 am - 3:00 pm

Conéctate con nosotros en línea!  
<http://staugustinethomasville.weebly.com/>  
<https://www.facebook.com/>

Parochial Administrator:  
Father Godfred Boachie-Yiadom

Deacons Rev. Mr. John Blaha  
Rev. Mr. David Wendel  
Rev. Mr. Miguel Gutierrez

Parroquia de la Misión  
St. Elizabeth Ann Seton  
1500 11th Ave NW  
Cairo GA 39828



211 N. Pinetree Blvd, Thomasville GA 31792 • 229.226.3624 • [staugustinethomasville@gmail.com](mailto:staugustinethomasville@gmail.com)

# Vigésimo Primer Semana del Tiempo Ordinario, Año C

La lectura del Evangelio de hoy es la tercera de las tres parábolas del capítulo 13 que tratan el tema de los cambios inesperados que trae el Reino de Dios. Las otras dos parábolas son sobre la diminuta semilla de mostaza que crece hasta convertirse en un gran árbol y la pequeña cantidad de levadura que hace crecer una gran cantidad de masa.

Los tres son acerca de los pocos y los muchos y el Reino de Dios.

Cuando comienza esta parábola, Lucas nos recuerda que Jesús se dirige a Jerusalén. Este viaje, este éxodo, como lo llama Lucas, constituye todo el medio del Evangelio. Él está enseñando a medida que avanza. Una pregunta de la multitud le da a Jesús la oportunidad de hacer una declaración profética. Lucas usa este dispositivo de pregunta varias veces en su Evangelio. Hace unas semanas, la pregunta "¿Qué debo hacer para heredar la vida eterna?" condujo a la parábola del buen samaritano. La pregunta acerca de si solo unos pocos se salvarán usa un lenguaje cristiano típico acerca de la salvación, pero también expresa la preocupación judía acerca de si todos los que se

llaman a sí mismos judíos son realmente fieles al pacto. Esta era una preocupación de los fariseos.

Jesús les responde que deben esforzarse en el tiempo que queda para entrar por la puerta estrecha porque muchos estarán tratando de entrar pero no serán lo suficientemente fuertes. Luego pasa a una parábola sobre otra puerta. (La traducción dice "puerta" y luego "puerta", pero se usa la misma palabra griega.) Una vez que todos los que entran en la casa del amo estén dentro y él cierre la puerta, no habrá forma de que otros entren. Puede llamar, pero el maestro dirá que no los conoce. A diferencia de la lectura del Evangelio de hace unas semanas donde Jesús estaba enseñando sobre la oración, y se nos dijo que tocáramos y la puerta se abriría, en esta parábola, el maestro no abrirá y dirá que no nos conoce. Gente del norte, sur, este y oeste ocupará nuestro lugar adentro. Abraham, Isaac, Jacob y todos los profetas ocuparán nuestro lugar en el Reino de Dios. Los que no pasen por la puerta estrecha serán echados donde hay lloro y crujió de dientes.

La imagen de la puerta es reemplazada en los últimos versos de la parábola por la imagen del banquete celestial. Dos pasajes del Libro de Isaías influyen en la conclusión. Isaías 43:5-6 habla de que Dios traerá de vuelta a los descendientes de Israel del este y del oeste, del norte y del sur. E Isaías 25:6 habla de que el Señor proveerá un banquete de comidas ricas y vinos selectos para todos los pueblos en su monte santo. La respuesta a la pregunta de si solo unos pocos se salvarán es no. Al final, muchos se salvarán, pero muchos que pensaban que se salvarían no se salvarán. La parábola es una advertencia profética al arrepentimiento para entrar en el reino.

[www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)

## ANUNCIOS



### Sacred Heart Church Warner Robins

Conferencia de hombres de Saint Joseph's Men-Building the Future el Sábado 4 de Septiembre a las 9 am

Caminando con Propósito Tomando el Control de Nuestra Vida de Pensamiento  
Conferencia de Mujeres

Sábado 24 de Septiembre a las 9 am



### Virtus Entrenamiento

Una clase de VIRTUS en Español ha sido programada en su área. Este entrenamiento es obligatorio para estar en conformidad con los requisitos del "Programa de Entorno Seguro" que debe seguir todo adulto que de su ministerio, y debe ser completado antes de iniciar su trabajo en este ministerio. Espacio para esta clase es limitado y usted debe pre-registrarse en la página web de la Diócesis de Savannah para asegurar su puesto. Para registrarse, por favor visite la página [www.diosav.org](http://www.diosav.org) <<http://www.diosav.org>> y encuentre el próximo entrenamiento VIRTUS bajo la sección "Calendario de Próximos Eventos" (Upcoming Events Calendar) Gracias"

17 de Septiembre en la Iglesia Immaculate Concepción en la ciudad de Moultrie @ 10:00am - 1:00pm.  
1 de Octubre en la Iglesia St. Mary Church en la ciudad de Americus @ 10:00am - 1:00pm.



### Fondo De Construcción

#### Parroquial

Nuestros horario ha sido retrasado, con suerte nuestra fecha de inicio será el 1 de Octubre.

Costo total de los Proyectos: \$105,543.00

Recibido: \$29,893



¿Interesado en donar a nuestro banco de alimentos local? Vence el cuarto domingo de cada mes?

Peticiones 28 de Agosto:

Arroz, Harina,  
Harina de Maíz,  
Mezcla para panqueques



## PETICIONES DE ORACIÓN

Recuerde en sus oraciones a nuestra familia y amigos de la parroquia. Si tiene a alguien que necesita oraciones.

Mack Barrentine,  
Tom Ceccacci  
Alicia Gorosin  
†Bill Klug  
Linda Nuijten  
†Chloe Baso  
Phyllis Creager  
Karon Hales  
†Paul Puskar  
Mia Taylor  
†Jerry Funk

Christopher Caldwell  
Jamie Hurst  
Jim Watts  
†Rita Ragan  
†Dolores Williams,  
Cayman Diaz  
David McLendon  
Tiann Taylor  
Becky Catlin  
†Lisa Fuks  
Carina Juarez

Todd Taylor  
†Jim Fayette  
Amanda Caldwell  
Bob Dupuy  
†JoAnn Humphries  
Den Mirabzadeh  
Brian West  
John Puskar  
†Katherine Chamberlin  
†Tom Alexander

†Dennis Richard  
Louis Catlin  
Amanda Caldwell  
Chris Caldwell  
Marianne Ellis  
Mary Wise



## Bienvenido Nuevo Feligreses

Entras a esta iglesia no como un extraño, sino como un invitado de Dios. Esperamos que encuentre una comunidad cristiana amorosa. Esperamos beneficiarnos de su singularidad. Para registrarse y obtener más información, visite nuestro sitio web o la oficina parroquial, o también firmar y devolver una formas de registro ubicados en la mesa en la entrada de la Iglesia.



¡Estamos buscando voluntarios para organizar la venta anual de artículos usados! Este evento es una gran oportunidad para el compañerismo y el a nuestra comunidad local. Si está interesado, comuníquese con la oficina de la Iglesia. Si no podemos conseguir voluntarios, no podremos programar el evento.



Visite nuestra sala de adoración. Dedicar un tiempo comprometido de oración silenciosa y reflexión con Jesús, verdaderamente presente en la Santísima Eucaristía expuesta. Después de un día ajetreado en el trabajo, después de un momento agitado en tu vida, en tiempos de problemas y angustias, Cristo te está esperando para pasar un tiempo con Él y calmar tu miedo. Ven y comparte tu alegría y descansa tu alma en la oración contestada.



Rito de Iniciación Cristiana de Adultos

### 2022-2023

El programa RICA para St. Augustine y St. Elizabeth Ann Seton será los **Miércoles de 6:30 p. m. a 7:45 p. m. en el Salón Social Parroquial, a partir del 26 de Octubre de 2022.**

El propósito y la meta de RICA es la preparación de personas para ingresar a la Iglesia Católica Romana a través del Sacramento de Iniciación (Bautismo, Confirmación y Sagrada Eucaristía). Sin embargo, RICA es mucho más, por lo que todos son bienvenidos a unirse a nosotros en el programa, ya sea que no sea católico y simplemente esté interesado en aprender más sobre el catolicismo o sea un "Católico de Cuna" que necesita un curso de "actualización" en el fe. A través de este viaje exploraremos las creencias y verdades de nuestra fe católica con un enfoque en el crecimiento espiritual. Será divertido, informativo y espiritualmente gratificante para todos los participantes, en un ambiente sin presiones.

**También necesitamos patrocinadores que ayuden a los candidatos de RICA en su viaje espiritual.** Por favor llame a la Oficina Parroquial para registrarse si desea asistir. Necesitaremos su nombre, número de teléfono y dirección de correo electrónico (si está disponible) cuando llame.

## Misión Parroquial



Todos los feligreses y amigos están invitados a nuestra **Misión Parroquial (del 23 al 25 de octubre)** para ser dirigidos por el **Padre Ron Hoye, CM, Sacerdote Vicentino de St. Louis, Missouri.** Padre Ron ha estado liderando misiones parroquiales de forma intermitente durante más de 10 años. Ha enseñado ética empresarial en la Universidad DePaul en Chicago, ha estado muy involucrado en programas para jóvenes y adultos jóvenes en todo el país y continúa su interés y participación en el alcance de la evangelización y el liderazgo. Sus misiones combinan humor, historia, sacramento y reflexión espiritual en una presentación que atrae a todas las edades. Esta será otra oportunidad para que usted, su familia y sus amigos se sientan elevados en el Espíritu a medida que continúan su jornada en el Señor.



## DIRECTORIO DE PERSONAL

### Diacono

Rev. Mr. John Blaha 227.8377  
Rev. Mr. Miguel Gutierrez (Bilingual)  
352.553.7811

### Coordinadora Hispana

María Barragán 229.413.2289

**Correo Electrónico Hispano**  
augustinoficina@gmail.com

### Knights

Wes Sowell 200.7818

### Directora de Música

Mayra Lara 229.224.9141

### Educación Religiosa

Rev. Mr. Miguel & Andrea Gutiérrez  
352.553.7811

### Secretaria de la Iglesia

Cristy González 229.226.3624

### Platicas De Pre-Cana (Curso De Matrimonian)

Eva Y Eduardo Rodríguez  
229-921-3994

**Notificaciones del hospital:** llame a la oficina parroquial e infórmenos si usted o un familiar directo es un paciente en el hospital y desea ver a un sacerdote o recibir la Eucaristía. Esta es la única forma consistente en que nuestra parroquia sabrá que hay alguien en el hospital. Debido a las leyes de HIPAA, la declaración de que usted es católico en el formulario de admisión no se entregará a la parroquia. El número de la oficina es 229-226-3624. Gracias.

Número de la línea directa de abuso Para denunciar el abuso sexual de un menor por parte de un empleado o voluntario de la Diócesis de Savannah, llame al número de la línea directa de abuso al 888.357.5330 o la Oficina para la Protección de Niños y Jóvenes al 912.201.4073/4.

**FREE!** Formed.org/signup



Liberación de participación: tenga en cuenta que al ingresar a las instalaciones de la Iglesia, acepta que su voz, nombre y/o imagen se utilicen, sin compensación, en películas y cintas para su uso en todos y cada uno de los medios asociados con la Diócesis Católica de Sabana; y libera a la Diócesis Católica de Savannah, sus sucesores, cesionarios y licencias de cualquier responsabilidad de cualquier naturaleza. Hable con un representante diocesano si tiene alguna pregunta o inquietud.

©2022 St. Augustine Catholic Church Thomasville GA

## Lecturas De Agosto

FECHA	LECTORES
DOM 08/07	Jonathan Coro Gerardo
DOM 08/14	Jorge Coro Sol
DOM 08/21	Gerardo Coro Chari
DOM 08/28	Solecita Coro Jonathan

**Homilías del padre  
ya están disponibles en  
podcasts!**  
<https://anchor.fm/frgodfred>



La tienda del  
santuario esta  
abierta!



## Flores de Altar

Si desea tener flores en el altar en memoria de un ser querido o en celebración de una ocasión especial, llame a la oficina parroquial.

## Peticiones

Si desea celebre Misa para una ocasión especial, en nombre de un familiar/amigo o un ser querido fallecido, llame/visite la oficina parroquial.

## Salon

Recuerde si desea utilizar el salón social llame a la oficina parroquial.

## Columbario

Detrás del edificio de educación en St. Augustine, Thomasville. Es un ambiente sereno para nuestra comunidad parroquial, iluminado. Ven y pasa un tiempo tranquilo y de oración con familiares/amigos para orar con fe y esperanza en la resurrección, mientras cuidas a nuestros seres queridos fallecidos. Las personas interesadas en comprar una reserva deben comunicarse con la oficina parroquial.



Cualquier hombre católico interesado en unirse a los Knights of Columbus puede comunicarse con Wes Sowell, GK @200.7818 o visitar [kofc.org](http://kofc.org).

**Maria's  
House Cleaning  
& Sewing Services**  
229-516-3868



**YOLANDA'S SPECIAL CAKES**  
CAKES FOR ALL OCCASIONS

Cell: 650.271.0515

Se Habla Español

yolandasl@yahoo.com  
882 N Pinetree Blvd  
Thomasville, GA 31792

